

陸侃如馮沅君合集

第拾伍卷

ARCTIC

时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

第拾伍卷

冯沅君创作译文集

冯沅君 著译

陆侃如冯沅君合集

陆侃如 著译
袁世硕 冯沅君
张可礼 著译
主编



时代出版传媒股份有限公司
安徽教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

陆侃如冯沅君合集. 第 15 卷, 冯沅君创作译文集/
冯沅君著译; 袁世硕, 张可礼主编.
—合肥: 安徽教育出版社, 2011. 8
ISBN 978 - 7 - 5336 - 5458 - 0

I. ①陆… II. ①冯…②袁…③张… III. ①小说集 - 中国 - 当代
②诗集 - 中国 - 当代③冯沅君 - 译文 - 文集 IV. ①I217.2

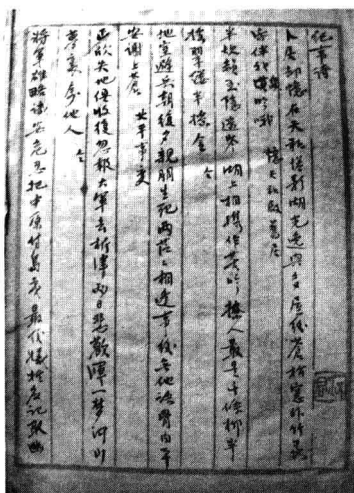
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 157441 号



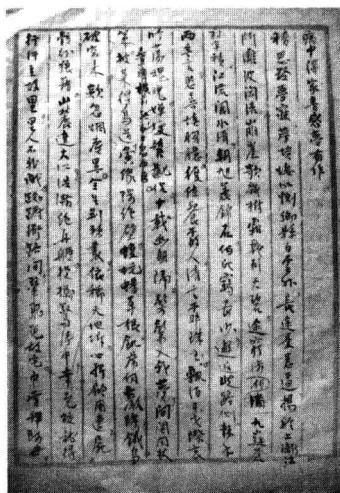
一九六五年的冯沅君



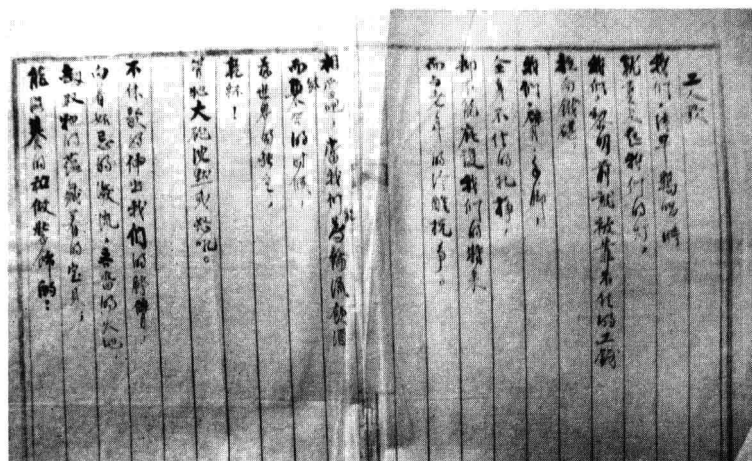
冯沅君灵堂



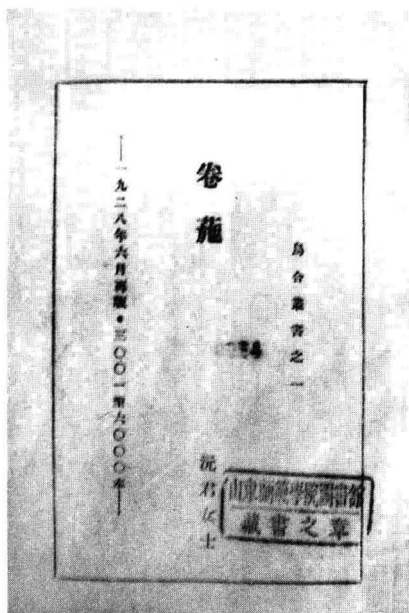
《记事诗》手稿，冯沅君著



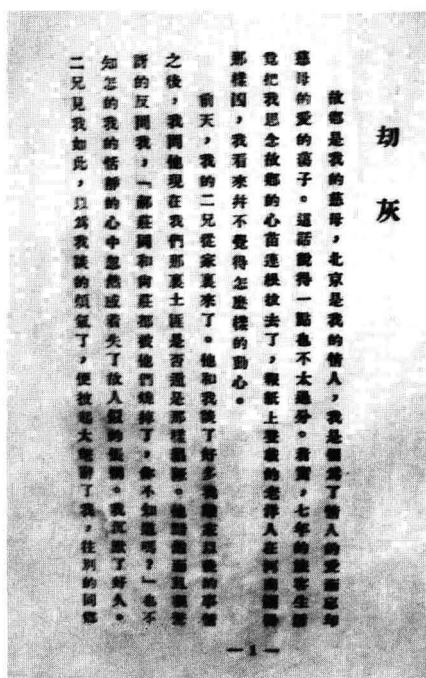
《病中得家书感梦有作》手稿，冯沅君著



《工人歌》手稿，冯沅君译



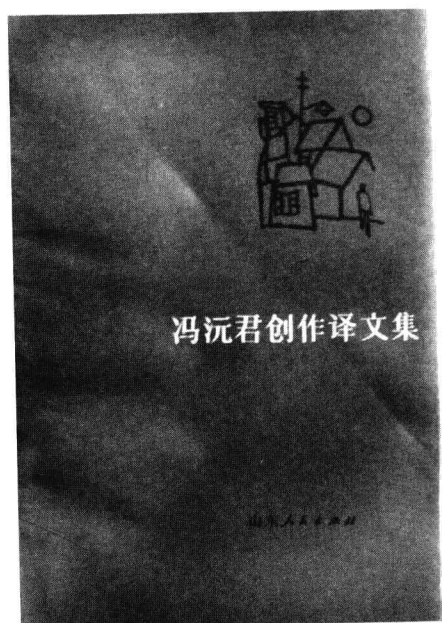
《卷菴》，冯沅君著，北
新书局一九二八年版



《劫灰》，冯沅君著



《冯沅君创作译文集》，山
东人民出版社一九八三年版



《冯沅君创作译文集》扉页，山
东人民出版社一九八三年版

整理说明

这部分小说、诗文是在二十多年前山东人民出版社出版的《冯沅君创作译文集》的基础上增补进原来未编入的作品，仍依文体分作小说、杂俎、诗词、译文四个部分，补入的作品依写作时序插进各部分之中。先生一生已发表的文史研究之外的创作、翻译文字，基本上可称齐全了。这一部分，仍总题《冯沅君创作译文集》。

要说明的有两点：一是小说三部，依部分读者的意见，附入了陆侃如先生所写《后记》（或曰《跋》）。二是《四餘诗稿》中部分诗篇曾发表于《宇宙风》（乙刊），题作《丁戌纪事诗》、《续纪事诗》，并于诗后加了注文。这次整理一一补入注文。三是发表在北京女子高等师范学校《文艺会刊》的诗文，其中有骈体文，不另立类，一起汇入诗词中。

目 录

小 说

卷施	/ 003
隔绝	/ 003
隔绝之后	/ 012
旅行	/ 016
慈母	/ 024
写于母亲走后	/ 031
误点	/ 037
再版后记(陆侃如作)	/ 052
 劫灰	/ 053
劫灰	/ 053
贞妇	/ 061
缘法	/ 070
林先生的信	/ 074
我已在爱神前犯罪了	/ 079
晚饭	/ 085
潜悼	/ 089
EPOCH MAKING.....	/ 103
跋(陆侃如作)	/ 106
 春痕	/ 107
后记	/ 143

杂 俎

今后吾国女子的道德问题	/ 147
五四纪念的杂感	/ 152
明陵八达岭游记	/ 154
晋鄂苏越旅行记	/ 163
淘沙	/ 228
“无病呻吟”	/ 234
不著名的文人的作品	/ 236
对于文学应有的理解	/ 237
愁	/ 238
闲暇与文艺	/ 240
未雨绸缪	/ 242
走了	/ 245
祝英台的歌	/ 247
老丑虎	/ 250
家书	/ 255
唐河的传说	/ 259
私语	/ 268
清音	/ 270
忆庐隐	/ 274
日记的一页	/ 276
关于儿童读物	/ 278
从女汉奸说起	/ 281
烟火人语	/ 285
《踏进伤兵医院》的回响	/ 289



反省吧,被侵略的人们!	/ 292
昆明的秋	/ 294
告内地宣传者	/ 296
说广东精神	/ 301
妇女与文学	/ 306
倒下了这个家族的巨人	/ 316
种瓜不得瓜	/ 318

诗 词

在女高师作	/ 323
暮春经景山下	/ 323
昭君	/ 323
曲壮闵墓	/ 323
香塚	/ 324
中秋对月	/ 324
百花生日祝词	/ 324
拟汉武帝《秋风辞》	/ 325
感兴	/ 326
元旦后二日赏雪,因忆旧年探梅之游	/ 326
新禽言	/ 326
观弈	/ 327
蓼花	/ 327
秋夜杂感	/ 328
杨柳枝	/ 328
哀鸿篇	/ 329
春草赋	/ 330

吊新战场文	/ 330
四馀诗稿	/ 333
纪事诗	/ 333
忆天和厂旧居	/ 333
北平事变	/ 333
平寓被劫	/ 335
书燕京大学事	/ 335
游西山	/ 336
台儿庄大捷	/ 337
乐寿堂	/ 337
过香港	/ 337
河内病院见大兄	/ 337
滇越道上	/ 338
抵昆明	/ 338
闻海门失守	/ 338
厦门失守	/ 338
都城山中	/ 339
夜宿白石	/ 339
过百鸡岭	/ 339
成都薛涛故居	/ 340
嘉州乌龙寺	/ 340
闻嘉州被炸	/ 340
望峨眉	/ 341
渝州谒夏庐师	/ 341
渝州生园	/ 342
嘉陵江	/ 342
西川见杜鹃花	/ 342



激江春感	/ 342
闻中大学生夜舞感赋	/ 342
曹溪寺	/ 342
曹溪寺怀升庵、未谷	/ 343
忆许玉娟	/ 343
答孝铨	/ 343
读《汉书》	/ 344
纪梦	/ 344
滇池	/ 344
激江秋晚	/ 344
翠湖	/ 345
罗衣	/ 345
云英	/ 345
读《九歌》	/ 345
倚楼	/ 345
书旧笺后	/ 346
用友人过海口诗意	/ 346
用友人赠别诗意	/ 346
纪梦	/ 346
月夜	/ 346
郊行	/ 346
和杨君子英	/ 347
寿罗封翁封母	/ 347
但期	/ 347
续纪事诗	/ 348
激昆道上	/ 348
贵阳甲秀楼	/ 348

偶成	/ 348
书春祭后	/ 348
雨窗	/ 349
夜起	/ 349
珍重	/ 349
题回风湊壁	/ 349
杨白花	/ 349
读书	/ 350
林月	/ 350
赤云	/ 350
读山谷诗	/ 350
南塘	/ 350
身世	/ 351
晨汲	/ 351
云气	/ 351
春朝山行	/ 351
浣衣	/ 352
黄昏	/ 352
得书	/ 352
掩扉	/ 352
涧水	/ 353
黄垆	/ 353
昔昔	/ 353
病起	/ 353
趁墟	/ 354
香岛	/ 354
再题	/ 354



病中得家书感赋	354
惆怅词	356
听鹃	356
夜起	356
当户	357
四餘词稿	358
卜算子	358
点绛唇	358
点绛唇	358
点绛唇	359
点绛唇	359
点绛唇	359
点绛唇	359
点绛唇	360
点绛唇	360
点绛唇	360
清平乐	361
踏莎行	361
踏莎行	361
踏莎行	361
减字木兰花	362
减字木兰花	362
减字木兰花	362
减字木兰花	362
鹧鸪天	363
生查子	363
醉落魄	363